

<p>자기소개</p> <p>발표내용소개</p>	<p>Xin chào mọi người! Tôi tên là Phuong Thanh, đang theo học lớp cấp 10 tại trường Hàn ngữ Kanata.</p> <p>안녕하십니까! 저는 푸옹 탄이라고 합니다. 저는 가나다 어학당에서 10 급반에(서) 공부하고 있습니다.</p> <p>Hôm nay tôi sẽ thuyết trình về một địa điểm du lịch nổi tiếng ở Việt Nam.</p> <p>오늘 제가 베트남의 유명한(유명한) 관광지에 대한 발표를 하겠습니다.</p> <p>Tôi sẽ bắt đầu ngay bây giờ.</p> <p>지금 시작하겠습니다.</p>
<p>발표내용</p> <p>(100-600자)</p>	<p>Nha Trang là một trong những địa điểm du lịch nổi tiếng ở Việt Nam.</p> <p>냐짱은 베트남에서 (베트남에서)유명한 관광지 중에서 (중에) 하나입니다.</p> <p>Theo thống kê năm 2018, Nha Trang đón hơn 80.000 lượt khách Hàn Quốc đến tham quan.</p> <p>2018 년 통계에 따르면 냐짱은 8 만 명이상의 한국인 관광객을 맞이했습니다.</p> <p>Vậy Nha Trang là nơi như thế nào mà thu hút nhiều khách du lịch như vậy?</p> <p>냐짱은 과연 어떤 곳인지(곳이라서) 그렇게 많이(많은) 관광객들을 끌어 모으고 있나요?</p> <p>Nha Trang nằm ở Việt Nam.</p> <p>냐짱은 베트남에 위치합니다.</p> <p>Nó nằm giữa Đà Nẵng và Thành phố Hồ Chí Minh, và là thành phố trực thuộc tỉnh Khánh Hòa.</p> <p>다낭과 호치민의 중간에 있으며 카인호아성의 성도(도시)입니다.</p> <p>Nha Trang là một trong những thành phố du lịch nổi tiếng từ xưa có khí hậu ôn hòa xuyên suốt năm.</p>

일년 내내 온화한 기후를 보이며 예부터(옛부터) 베트남에서 유명한 관광도시 중에 하나였습니다.

Đề đi đến Nha Trang có thể xuất phát từ thành phố Seoul, Busan hoặc Daegu.

나짱에 가려면 서울, 부산 하고 대구에서도 출발할 수 있습니다.

Thời gian mất khoảng 5 giờ đồng hồ.

약 오(다섯) 시간 소요됩니다.

Nha Trang không có nhiều phương tiện giao thông dành cho khách du lịch.

나짱은 관광객을 위한 교통 수단이 많지 않습니다.

Phương tiện đi lại chủ yếu là taxi hoặc xích lô.

택시나 씨클로가 주요 교통 수단입니다.

Khi muốn gọi taxi ở đây mọi người nên đặt xe qua ứng dụng như Grab, Gojek, ...

여기에서 택시를 이용하고 싶을 때 여러분 그랩, 고젝.. 앱을 이용해서 잡는 것이 좋습니다.

Ứng dụng này giống như Kakao taxi, chúng ta biết trước số tiền phải trả tránh trường hợp bị lấy giá cao.

이 앱은 카카오택시 처럼 호출 전에 요금이 나오기에 바가지의 우려에서 벗어날 수 있습니다.

Còn xích lô là xe kéo di chuyển khi bạn ngồi trên xe đạp ba bánh.

씨클로는 삼륜자전거위에 좌석을(좌석을) 만들어서 이동하는 인력거 형태입니다.

Ngồi trên xích lô có thể ngắm nhìn rất nhiều thứ trong thành phố.

시내에서 많이 볼 수 있습니다.

Một khi đến Nha Trang thì có rất nhiều nơi đáng để đi thử.

나짱에 가면 가 볼만한 곳이 많습니다.

Nổi tiếng nhất ở Nha Trang là khu du lịch Vinpearl Land.

나짱에서 가장 유명한 곳은 빈펄랜드입니다.

Giống như Everland của Hàn Quốc, Vinpearl Land là công viên giải trí lớn tập hợp khu vui chơi, công viên nước, thủy cung, sở thú và cả khu mua sắm.

Hàn국의 에버랜드 처럼, 빈펄랜드는 놀이공원, 워터파크, 순족관,(수족관) 동물원, 쇼핑몰이 모여 있는 하나의 큰 테마파크입니다.

Không chỉ có khách du lịch Hàn Quốc mà còn có cả khách du lịch Việt Nam, Trung Quốc và các nước khác.

Hàn Quốc인 관광객만 아니라 베트남, 중국 그리고 다른 나라에서 온 관광객들도 있습니다.

Vì vậy khi mua vé vào cửa sẽ có rất nhiều người nên nếu muốn đi cáp treo phải đợi hơn 30 phút và cũng mất khá nhiều thời gian đợi để đi tàu lượn.

그래서, 입장권을 구입하면 사람들이 많아서 케이블카 타는데 30분 이상 걸리기도 하며, 놀이기구 타는데 꽤 긴시간이 걸리기도 합니다.

Vinpearl Land có diện tích khá lớn nên không thể tham quan hết trong vòng một ngày.

빈펄랜드는 꽤 크기에 하루만에 모두 둘러 보기는 시간이 부족할 수 있습니다.

Tuy nhiên vẫn là nơi đáng để đi thử nếu đến Nha Trang.

하지만, 나짱에 가면 빈펄랜드는 시도해 볼 가치가 있습니다.(있는 곳입니다)

Tháp bà Ponagar cũng là một nơi đáng để tham quan.

포나가 참 사원도 가 볼만한 곳 중에서 하나입니다.

Đây là nơi thờ Ponagar, vợ của thần Shiva, vị thần vĩ đại nhất Hindu.

포나가 참 사원은 힌두교 최고의 신 시바의 부인인 ‘포나가’를 모신 사원입니다.

Cách trung tâm thành phố khoảng 2km về phía bắc, tháp bà Ponagar là quần thể kiến trúc Chăm Pa lớn nhất Việt Nam hiện nay.

도심에서 북쪽으로 2키로(킬로) 떨어져 있는데 포나가 참 사원은 오늘날 베트남에서 가장 큰 참파 건축 단지입니다.

Khi đi vào bên trong ngôi đền thì không thể mặc quần ngắn.

사원 내부에 들어갈 때에는 반바지차림으로는 들어갈 수 없습니다.

Bạn có thể mượn váy choàng dài miễn phí.

긴 가운을 무료로 대여받을 수 있습니다.

Bạn có thể cảm nhận được vẻ đẹp trang nghiêm nơi đây.

여기서 웅장한 멋을 느낄 수 있습니다.

Còn rất nhiều nơi đáng để đi ở Nha Trang.

나짱에 가 볼만한 곳을 많이 남았습니다.

Mọi người ơi nếu có dịp nhất định phải thử đi du lịch Nha Trang nhé.

여러분 기회가 있으면 나짱에 꼭 가 봐야 합니다.

결론

Bài thuyết trình đến đây là kết thúc. **여기에서 발표를 마치겠습니다.**

Cảm ơn mọi người đã chú ý lắng nghe. 잘 들어주셔서 감사합니다.